

Sagardoaren Hiztegia egin duzun lana eskertu nahi dut ezer baino lehen, lehengo asteazkenean izan baitzen aurkezpen ofiziala, ekainaren 18an.

Miel Joxe Astarbek urtetan egindako lan isil eta zuzenaren ondorio da hiztegia hein handi batean, eta gure museoko Hezkuntza eta Ondare Saileko arduraduna den Urkiri Salaberriaren lankidetzaz zuzena izan du.

Sagardo munduan mendez mendez erabili izan diren hitzak berreskuratzeko helburuarekin egin da hiztegia, eta Euskal Herriko usadioen kultur ondorean hutsik dagoen leku garrantzitsua bat beteko du.

Baina guretzako pertsona askorekin elkartrukatutako dugun ilusio bat ere bada, egi bihurtu ahal izan dugun proiektu bat. Hori dela eta, garrantzia berezia du niretzat Sagardoaren Hiztegiari ale bat zuri bidaltzeak.

Eskerrik Asko

Adeitasunez
José M^a Alberro
Arduraduna
Sagardoetxea Museoa

Quiero, en primer lugar, agradecerle la colaboración que ha prestado para que **“Sagardoaren Hiztegia”** haya pasado de un proyecto ilusionante a una realidad, que ha sido presentada oficialmente el pasado miércoles, 18 de junio.

En él se encierra fundamentalmente la callada y tenaz labor de Miel Joxe Astarbe a lo largo de muchos años, así como la colaboración estrecha de Urkiri Salaberria, Responsable del Departamento de Educación y Patrimonio de nuestro Museo.

El diccionario se ha realizado con la intención de recuperar palabras del acervo popular y del mundo sidrero, y viene a cubrir un importante hueco en el contexto del patrimonio cultural y de las tradiciones de Euskal Herria.

Pero también representa para nosotros una ilusión que hemos podido compartir con muchas personas que han contribuido a hacerlo realidad. Y por este motivo tiene para mí un sentido especial poder remitirle un ejemplar de nuestro **“Sagardoaren Hiztegia”**

Eskerrik Asko

Reciba un cordial saludo.
José M^a Alberro
Responsable
Sagardoetxea Museoa